

## Hochwasser August 2005:

### Information des Matte-Leists an die Bevölkerung

Stand: 08. September 2005

#### **Verteilung Spendengelder:**

Der Matte-Leist hat eine Kommission zur Verteilung der Spendengelder eingesetzt. Diese wird von Jörg Leuenberger, Fürsprecher, Mühlenplatz 8, (079 351 59 76) präsiert. Die Kommission wird in enger Zusammenarbeit mit der Glückskette resp. dem Roten Kreuz die Gelder verteilen.

Der Vorstand Matte-Leist hat als erste Massnahme entschieden, vorderhand 20% der bereits vorhandenen oder fest zugesagten Spendengelder für Soforthilfe zur Verfügung zu stellen. Gesuche um grössere Beträge für Wiederaufbauprojekte werden zusammen mit dem Roten Kreuz sorgfältig geprüft und im Rahmen des Möglichen unterstützt.

#### **Soforthilfe:**

Anträge um Soforthilfe sollten bis am 20. September bei Fritz Niederhäuser eintreffen. Kontakt Fritz Niederhäuser, Sozialarbeiter: Tel: 031 / 311 21 84 oder 031 311 66 24.

#### **Wiederaufbau / Grössere Beträge:**

Anträge für grössere Beträge (ab SFr 1'000.-) resp. für den Wiederaufbau müssen bis am 30. September bei Fritz Niederhäuser gemeldet werden. Dazu ist ein Formular des Roten Kreuzes auszufüllen (erhältlich bei Fritz Niederhäuser).

#### **Überbrückungskredite:**

Die Kommission stellt zudem kleinere Überbrückungskredite zur Verfügung. Diese müssen ebenfalls bei Fritz Niederhäuser beantragt werden.

# MATTE-LEIST

---

## **Marktplatz auf [www.matte.ch](http://www.matte.ch)**

Auf [www.matte.ch](http://www.matte.ch) finden Sie verschiedene Hilfsangebote (Helferinnen und Helfer, Möbel, etc.). Nach wie vor stehen im Schulhaus drei Computer mit Gratis-Internetanschluss (dank grosszügigem Sponsoring durch die Netzbetreiberin Cablecom) allen Bewohnerinnen und Bewohnern von 8 bis 22 Uhr zur Verfügung. Dort kann ebenfalls der Fernseher benützt werden.

## **Waschen**

Im Wöschhüsi stehen ab 8. September 14 Uhr drei Waschmaschinen und drei Tumbler von 8 bis 22 Uhr gratis zur Verfügung. Das Waschmittel muss selber mitgebracht werden.

## **Swisscom Fixnet**

Kunden von Swisscom Fixnet aus der Matte können auf die Nummer 0800 800 800 anrufen und dann wird ihnen eine Monatsgebühr erlassen. Dies gilt für alle, die bis am Montag, 29. August noch keinen Anschluss hatten.

## **Post**

Die Postfächer bei der Matte-Post sind seit dem 6. September wieder in Betrieb. Die Zugänglichkeiten zu den Briefkästen werden von der Post untersucht, bevor die Zustellung wieder normal funktioniert. Die Post wird bis dann auf der Schanzenpost zurückbehalten. Postsendungen können dort abgeholt werden. Um Wartezeiten auf der Schanzenpost zu verhindern, vereinbaren Sie einen Termin unter 031 / 386 64 88 oder veranlassen Sie eine vorübergehende Umadressierung „Postlagernd Schanzenpost“ mit dem betreffenden Formular, erhältlich bei jeder Poststelle.

## **Sachversicherungen**

Wir raten Ihnen, sich so rasch wie möglich mit der nächsten Geschäftsstelle Ihrer Hausratsversicherung (für Fahrhabe wie Hausrat und Geschäftsinventar) und jener für die Kaskoversicherung (für Fahrzeuge) Kontakt aufzunehmen. Die Hausratsversicherungen bezahlen in der Regel die zusätzlichen Lebenshaltungskosten, die durch den Schadenfall entstehen (Unterkunft, Verpflegung auswärts während der Zeit, in der Sie nicht in Ihrer Wohnung leben können, etc.).

Wir raten Ihnen zudem, alle Quittungen von „Notkäufen“ und „Umtrieben“ aufzubewahren und für die Versicherungsabrechnung bereit zu halten.

## **Gebäudeversicherung**

Hauseigentümer melden Schäden am Gebäude bei der Gebäudeversicherung an. Deren Kundencenter ist über die Nummer 0800 666 999 erreichbar.

## **Miete**

Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Vermieter in Verbindung und regeln Sie die Bezahlung des Mietzinses einvernehmlich mit ihm. Für die Zeit, in der Ihre Mietlokalitäten unbenutzbar sind, haben Sie Anspruch auf eine entsprechende Herabsetzung des Mietzinses.

Für die Beantwortung von Rechtsfragen im Zusammenhang mit Mietverhältnissen stellt sich freundlicherweise Christine Löhner, Schiffflaube 16, zur Verfügung. Christine ist erreichbar unter der Nummer 076 / 530 07 07. Sie ist Juristin und spezialisiert auf Mietrecht.

# MATTE-LEIST

---

## **Strom**

Die Koordination für die Wiedereinschaltung der Hausinstallation soll über Energie Wasser Bern erfolgen. Informationen hierfür können unter der Telefonnummer 031 321 34 86 eingeholt werden.

## **Cablecom**

Cablecom hat das Kabel-TV Netz in einem verdankenswerten Gross-Einsatz bereits wieder zu 100% in Betrieb nehmen können, mehrheitlich auch schon das Internet (derzeit noch mit beschränkter Bandbreite, also langsamer als wir es gewohnt sind). Bei Problemen wenden Sie sich an den technischen Störungsdienst der Cablecom unter 0800 22 0800.

## **Arzt**

Die Praxis von Dr. Arnold Durrer bleibt vorläufig geschlossen. Genaue Informationen finden Sie an der Schiffflaube 16. Er kann jedoch unter 079 / 412 25 86 erreicht werden. Stellvertretende Ärzte sind

Dr. Stefan Schäfer, Lerberstrasse 7, 3011 Bern. Tel: 031 / 332 80 81

Dr. Pal Mosza, Zytgloggelaube 2, 3011 Bern. Tel: 031 / 311 63 76

Dr. Kaspar Zürcher, Gerechtigkeitsgasse 59, 3011 Bern. Tel: 031 311 26 63

Dr. Frédéric Walser, Gerechtigkeitsgasse 12, 3011 Bern. Tel: 031 311 68 88

## **Spendenkonto**

Der Matte-Leist hat ein Spendenkonto eröffnet. Dieses Geld soll dem Wiederaufbau sowie Härtefällen in der Matte zugute kommen.

PC-Konto: 30-106-9

Berner Kantonalbank

3001 Bern

Vermerk: Hochwasser Matte

## **Botschaft von Bundespräsident Samuel Schmid an die Mättelerinnen und Mätteler**

Wir reichen euch die Hand. Vieles wird ersetzbar sein - einiges ist verloren.

Wir wissen das und fühlen deshalb mit euch.

Trotz allem oder erst recht - ich rufe den Geist der Matte! Kopf hoch und frischen Mut mit viel Humor!

Tschou zäme - Samuel

Weitere Informationen finden Sie unter [www.matte.ch](http://www.matte.ch)